# Corsi di Formazione Professionale in Interpretazione



*SSIT*
*Pescara*

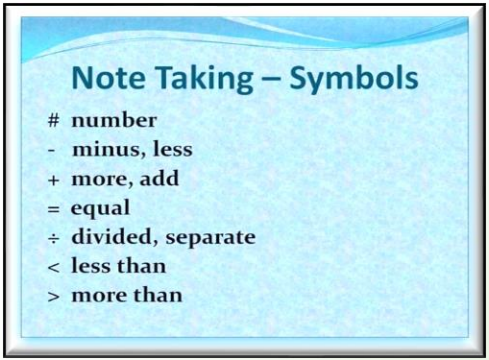
# Corso di formazione professionale in INTERPRETAZIONE

- ✓ Formula **completamente a distanza e individuale**, personalizzabile nella frequenza e attivabile in qualsiasi mese dell'anno, su richiesta dei candidati.
- ✓ La frequenza individuale consente al partecipante la **massima attenzione e disponibilità del docente** per la risoluzione delle lacune oltre a permettere una gestione delle esercitazioni personalizzata in base alle proprie esigenze.
- ✓ I docenti dei corsi online sono **esperti interpreti bilingue** e sono i medesimi che insegnano per i Corsi e Master in aula oltre ad essere liberi professionisti con esperienza almeno quindicennale nell'ambito della interpretazione.
- ✓ **Flessibilità nella scelta dei giorni**, degli orari delle esercitazioni.
- ✓ Per ciascuna combinazione linguistica sono previste **nr. 20 ore di lezioni ed esercitazioni pratiche di interpretazione** con docente.

# Organizzazione del Corso

- ✓ Studio autonomo di dispense digitali sulle **tecniche di interpretazione**, di **presa degli appunti** e di esercitazioni pratiche propedeutiche all'interpretazione;
- ✓ Lezioni ed esercitazioni individuali a **difficoltà crescente** con docente in video conferenza e simulazioni realistiche di servizi di interpretazione in consecutiva e di trattativa;
- ✓ **Tecniche di memorizzazione** e di comunicazione verbale.
- ✓ Linguaggi specialistici e **terminologia**.
- ✓ Simulazioni di **servizi in consecutiva**.
- ✓ Simulazioni di **interpretazione di trattativa** (facoltativo).
- ✓ Gli argomenti oggetto delle esercitazioni di interpretazione sono di interesse generale e comprendono le seguenti tematiche: **turismo**, **società**, **ambiente**, **commercio**.

# Avviamento all'interpretazione




All'attivazione del percorso didattico è previsto lo studio autonomo di dispense digitali che offrono al partecipante le base (nozioni teoriche e informazioni pratiche) per **avviarsi consapevolmente alla pratica dell'interpretazione**, consistono in un compendio di teoria, pratica e tecnica. Dopo lo studio delle dispense il partecipante è guidato nello **svolgimento delle esercitazioni** finalizzate all'acquisizione delle tecniche proposte.

- ✓ Il **mestiere** dell'interprete: dalla teoria all'evoluzione tecnologica della professione fino al Web Conference interpreting.
- ✓ Il **glossario** dell'interprete.
- ✓ Gli **strumenti** dell'interprete.
- ✓ Le **tecnologie** dell'interpretazione.



Puoi specializzarti in una o più combinazioni linguistiche.



Inglese | Francese | Spagnolo | Russo | Tedesco

# Destinatari

✓ Candidati italiani o stranieri, diplomati o laureati e in possesso di certificazione linguistica pari al **livello C1**.

✓ Candidati con dimostrabili **esperienze nell'ambito dell'interpretazione**.

✓ In assenza dei suddetti requisiti è possibile iscriversi previo superamento di un **esame di ammissione**.

# Titoli

In seguito al superamento dell'esame finale si consegue:

**Diploma di Formazione Professionale in INTERPRETAZIONE**

Tutti i titoli rilasciati dalla Scuola sono a **valenza internazionale** e abilitano alla professione di Traduttore e Interprete.

Sul titolo non compare la dicitura "online" in quanto programmi ed obiettivi didattici sono equivalenti a quelli previsti per i corsi tradizionali in aula.

# Costi del Corso di Formazione Professionale in INTERPRETAZIONE

**Tassa di iscrizione: 200 €**

| | |
|---|---|
| **1 Combinazione Linguistica 800 €**<br>(esempio EN -> IT) | Dilazionabili in 2 rate mensili da **400 €**<br>oppure in 4 rate mensili da **200 €** |
| **2 Combinazione Linguistica 1500 €**<br>(esempio EN -> IT + IT -> EN) | Dilazionabili in 3 rate mensili da **500 €**<br>oppure in 5 rate mensili da **300 €** |
| **3 Combinazione Linguistica 2200 €**<br>(esempio EN -> IT + IT -> EN + ES -> IT) | Dilazionabili in 4 rate mensili da **550 €**<br>oppure in 5 rate mensili da **440 €** |
| **4 Combinazione Linguistica 2700 €**<br>(esempio EN -> IT + IT -> EN + ES -> IT + IT -> ES) | Dilazionabili in 3 rate mensili da **900 €**<br>oppure in 6 rate mensili da **450 €** |

- ✓ Circa il 40% degli studenti specializzati esercita la professione di **traduttore e/o di interprete freelance**, mentre il 60% viene impiegato in-House da aziende e enti italiani e stranieri.
- ✓ Grazie ai **servizi gratuiti offerti dopo la formazione** che agevolano la credibilità, la visibilità e quindi l'inserimento professionale sul mercato internazionale dei servizi linguistici.
- ✓ Intermediazione gratuita tra domanda e offerta di lavoro e **tirocinio di traduzione** online attraverso la ATI-Associazione di Traduttori e Interpreti, con la quale l'Istituto è convenzionato e alla quale possono associarsi gratuitamente tutti gli studenti.
- ✓ Servizi di **visibilità sul web** attraverso la pubblicazione online del CV dei diplomati.

**SSIT - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori**
Piazza Duca D'Aosta, 34 – 65121 Pescara
e.mail: info@scuolainterpreti.it
Sito Web: www.scuolainterpretionline.com

**Contatta la segreteria della Scuola per un colloquio orientativo**

**085-27754** **327 4915165**